Manual de Instruções

EUROLIVE E1520A/E1220A

Processor-Controlled 400-Watt 2-Way PA Loudspeaker/Floor Monitor

PT

Índice

Obrigado

Agradecemos a confiança que em nós depositou ao adquirir o altifalante EUROLIVE E1520A/E1220A da BEHRINGER. Concebido especialmente para DJs e apresentadores, este altifalante de alta potência, extremamente robusto, oferece o espantoso desempenho, durabilidade e portabilidade que tornaram a série de altifalantes EUROLIVE tão largamente utilizada e apreciada.

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

PT

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO . BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

PT

1. Introdução

Com poderosos 400 Watt, grande largura de banda de frequência e extenso alcance dinâmico, estes altifalantes de reforço de som proporcionam um som verdadeiramente impressionante. Os poderosos drivers de longa excursão produzem grandes tons em graves e médios, enquanto que os avançadíssimos drivers HF de 1" nos brindam com agudos firmes e detalhados. Cada altifalante foi optimizado para que se obtenha a máxima fiabilidade através do processador de som integrado, garantindo o máximo controle do sistema e a protecção do altifalante. A forma da caixa não só permite a utilização em posição vertical, como também pode ser tombada, para funcionar como monitor de palco. Também proporciona um alto grau de durabilidade, que pode suportar as mais duras condições em digressão.

1.1 Antes de começar

1.1.1 Fornecimento

O E1520A/E1220A da BEHRINGER vem devidamente embalado de fábrica, de modo a garantir um transporte seguro. No entanto, se a embalagem apresentar danificações, verifique imediatamente o aparelho quanto a danos exteriores.

◊ **No caso de eventuais danificações, NÃO nos devolva o aparelho, mas informe de imediato o vendedor e a empresa transportadora, caso contrário poderá cessar qualquer direito a indemnização.**

◊ **Utiliza sempre a caixa original para evitar danos durante o armazenamento ou o envio.**

◊ **Nunca permitas que crianças mexam no aparelho ou nos materiais de embalagem sem vigilância.**

◊ **Elimina todos os materiais de embalagem em conformidade com as normas ambientais.**

1.1.2 Colocação em funcionamento

Providencie uma ventilação adequada e não coloque o E1520A/E1220A em estágio final ou na proximidade de uma fonte de calor para evitar o sobreaquecimento do aparelho.

◊ **Fusíveis com defeito têm de ser impreterivelmente substituídos por fusíveis do mesmo tipo! Encontrará o valor correcto no capítulo "Dados Técnicos".**

A ligação à rede é efectuada por meio do cabo de rede com ligação para dispositivos frios, fornecido em conjunto. A mesma está em conformidade com as disposições de segurança requeridas.

◊ **Não se esqueça que todos os aparelhos têm de estar impreterivelmente ligados à terra. Para sua própria protecção nunca deverá retirar ou inviabilizar a ligação à terra dos aparelhos ou dos cabos de corrente.**

◊ **Em espaços com fortes emissores de rádio e fontes de alta frequência, pode ocorrer uma falha na qualidade do som. Aumente a distância entre o emissor e o aparelho, e utilize o cabo blindado em todas as ligações.**

Atenção

◊ **Esta coluna é capaz de atingir uma elevada intensidade sonora. Por favor, tome cuidado para que uma alta pressão acústica não fatigue rapidamente, nem cause danos permanentes ao seu ouvido. Observe sempre uma intensidade sonora conveniente.**

1.1.3 Registo online

Por favor, após a compra, registe o seu aparelho BEHRINGER, logo possível, em http://behringer.com usando a Internet e leia com atenção as condições de garantia.

Se o produto BEHRINGER avariar, teremos todo o gosto em repará-lo o mais depressa possível. Por favor, dirija-se directamente ao revendedor BEHRINGER onde comprou o aparelho. Se o revendedor BEHRINGER não se localizar nas proximidades, poder-se-á dirigir também directamente às nossas representações. Na embalagem original encontra-se uma lista com os endereços de contacto das representações BEHRINGER (Global Contact Information/European Contact Information). Se não constar um endereço de contacto para o seu país, entre em contacto com o distribuidor mais próximo. Na área de assistência da nossa página http://behringer.com encontrará os respectivos endereços de contacto.

Se o aparelho estiver registado nos nossos serviços com a data de compra, torna-se mais fácil o tratamento em caso de utilização da garantia.

Muito obrigado pela colaboração!

2. Elementos Operativos e Ligações
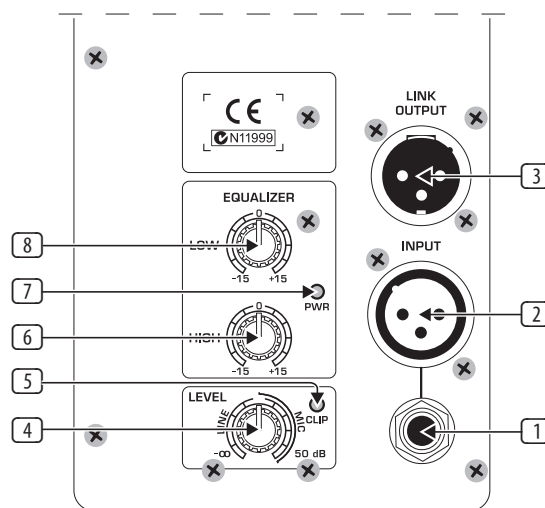
Fig. 2.1: Comandos e ligações (E1520A e E1220A)

(1) Este conector estéreo de 6,3 mm destina-se a ligar uma fonte de sinal com saída de jaque.

(2) O conector XLR é uma entrada simétrica para fontes de sinal com saída XLR.

◊ **Utilize sempre apenas a entrada XLR ou a entrada de jaque e ajuste a sensibilidade da entrada com o regulador LEVEL (4). Nunca utilize ambas as entradas ao mesmo tempo!**

(3) A saída **LINK OUTPUT** está directamente ligada às entradas do E1520A/E1220A e conduz o sinal de entrada inalterado. Assim, pode ligar o sinal para entrada de outro aparelho (por exemplo, um segundo E1520A/E1220A).

(4) Com o regulador **LEVEL**, determina a intensidade sonora do sinal LINE ou MIC. O nível elevado do sinal LINE é reduzido na metade esquerda da área de regulação e o nível fraco do sinal MIC é aumentado na metade direita.

(5) No caso de uma sobremodulação do sinal, o indicador luminoso **CLIP** acende-se.Reduza a intensidade sonora com o regulador LEVEL, até o indicador luminoso CLIP desligar ou acenderem apenas os picos de sinal.

◊ **Gostaríamos de avisar que uma elevada intensidade sonora pode lesionar o ouvido e/ou danificar os auscultadores ou as colunas. Por favor, rode o regulador LEVEL para o lado esquerdo antes de ligar o aparelho. Observe sempre uma intensidade sonora adequada.**

(6) Com o regulador **HIGH**, regule os sons altos.

(7) Quando a coluna estiver em funcionamento, o indicador luminoso **PWR** acendese.

(8) Com o regulador **LOW**, pode regular o nível dos baixos.

Fig. 2.2: Comandos e ligações (E1520A e E1220A)

(9) A ligação à rede é efectuada por meio de uma de uma tomada para ligação a dispositivos frios **IEC**. Um cabo de rede adequado faz parte da gama de fornecimento. Para evitar a formação de zumbido, deve alimentar tanto a caixa da coluna como a consola de mistura com o mesmo circuito eléctrico.

(10) No **PORTA-FUSÍVEIS** do E1520A/E1220A poderá substituir o fusível. Ao substituir um fusível deve utilizar sempre o mesmo tipo de fusível. Respeite as indicações constantes no capítulo 5 “Dados Técnicos”.

(11) Com o interruptor **POWER**, põe a funcionar o E1520A/E1220A.

◊ **Não se esqueça que o interruptor POWER quando desactivado não separa totalmente o aparelho da rede eléctrica. Para desconectar a unidade da rede eléctrica, retire o pino do cabo principal ou acoplador de aparelhos. Ao instalar o produto, certifique-se de que o pino ou acoplador de aparelhos esteja prontamente funcional. Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, deve retirar-se a ficha da tomada.**

(12) **Nº DE SÉRIE**.

3. Exemplo de Aplicação

PT

◊ **Por favor, rode sempre o regulador LEVEL para a esquerda antes de ligar a caixa no interruptor POWER. A seguir, aumente a intensidade sonora para um nível adequado.**

3.1 Utilização de uma consola de mistura

Uma aplicação padrão é a utilização de duas caixas de colunas E1520A/E1220A em ligação com uma consola de mistura. Ligue aqui respectivamente uma saída principal da sua consola de mistura a uma entrada de ambas as colunas E1520A/E1220A. A entrada de cada coluna E1520A/E1220A existe como ligação XLR e como ligação simétrica de jaque. Para evitar a dispersão e interferências, recomenda-se a utilização de cabos simétricos XLR ou de jaque.

3.2 Utilização de mais colunas E1520A/E1220A
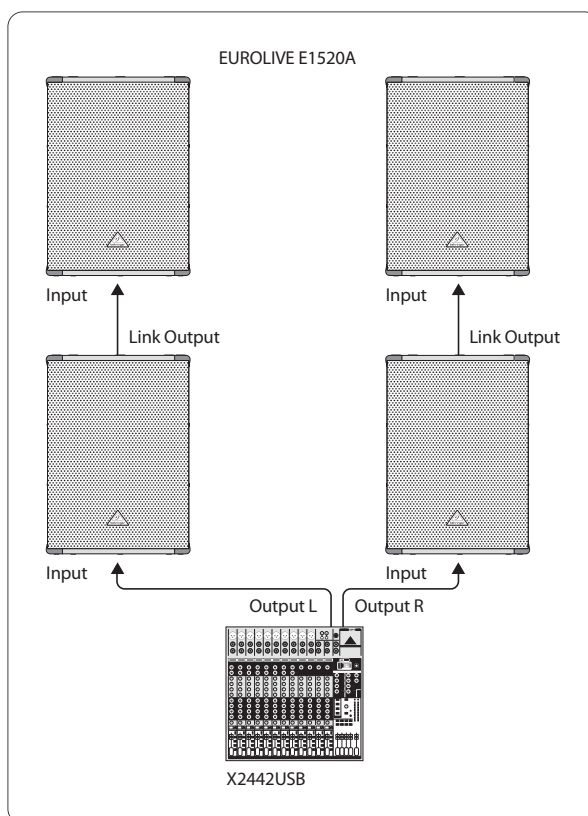
Fig. 3.1: Ligação por cabo de mais colunas E1520A/E1220A à conexão LINK OUTPUT

Por exemplo, para encher de música um espaço grande, pode ligar mais colunas E1520A/E1220A à ligação LINK OUTPUT (3) (ver Fig. 3.1).

3.3 Ligação directa de uma fonte de sinal estéreo

Se utilizar duas colunas E1520A/E1220A, pode ligar directamente uma fonte de sinal estéreo, como, por exemplo, um leitor de CDs. Neste caso, é ligada respectivamente uma coluna com uma saída de fonte de sinal (utilize, se necessário, um adaptador adequado).

PT

4. Instalação

Ambas as entradas áudio das colunas BEHRINGER E1520A/E1220A e a ligação LINK OUTPUT foram montadas de forma totalmente simétrica. Se tiver a possibilidade de construir um controlo simétrico de sinais com outros aparelhos, deverá aproveitá-la, para obter a máxima compensação do sinal de interferência.
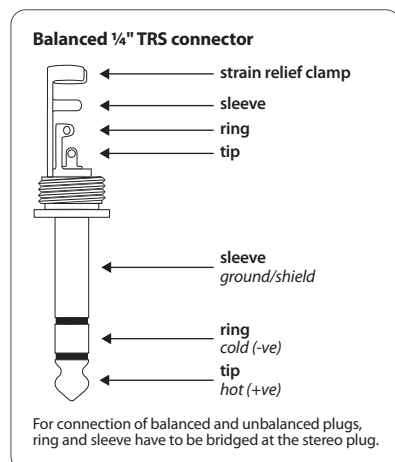
Fig. 4.1: Ficha de jaque estéreo de 6,3 mm
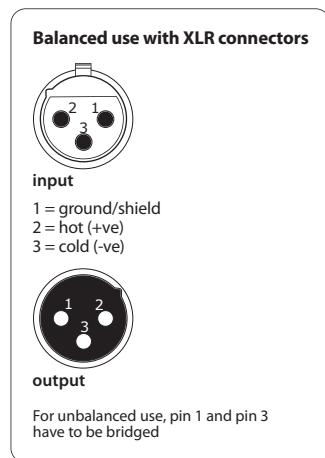
Fig. 4.2: Ficha XLR

◊ **Tenha absolutamente em atenção que a instalação e operação do aparelho devem ser feitas apenas por pessoal especializado. Durante e após a instalação deve proporcionar-se sempre uma suficiente ligação à terra do(s) manobrador(es), já que as características de funcionamento podem ser afectadas por descargas electrostáticas ou similares.**

5. Dados Técnicos

Potência de Saída

Intervalo de Baixas Frequências

RMS @ 1% THD	200 W @ 8 Ω
Potência de ponta	320 W @ 8 Ω

Intervalo de Altas Frequências

RMS @ 1% THD	50 W @ 8 Ω
Potência de ponta	80 W @ 8 Ω

Entrada

Ligação XLR (Servo-Simétrico)

Sensibilidade	-40 a +4 dBu
Resistência de entrada	24 kΩ

Conector 6,3 mm (Servo-Simétrico)

Sensibilidade	-40 a +4 dBu
Resistência de entrada	24 kΩ

Saída

Ligação XLR

Dados do Sistema

E1520A

Intervalo de frequência	50 Hz a 20 kHz
Frequência cruzado	2 kHz (12 dB)
Pressão máxima acústica	125 dB @ 1 m
Limitador	óptico
Equalizador dinâmico	Controlado por processador

E1220A

Intervalo de frequência	60 Hz a 20 kHz
Frequência cruzado	2,2 kHz (12 dB)
Pressão máxima acústica	124 dB @ 1 m
Limitador	óptico
Equalizador dinâmico	Controlado por processador

Equalizador

HIGH	12 kHz / ±15 dB
LOW	80 Hz / ±15 dB

Fonte de Alimentação

Tensão de Rede / Fusível

100 - 120 V~, 50/60 Hz	T 5,0 A H 250 V
220 - 230 V~, 50/60 Hz	T 2,5 A H 250 V
Consumo de potência	máx. 400 W
Ligação à rede	Ligação padrão

Dimensões / Peso

E1520A

Dimensões (A x L x P)	cerca de 640 x 465 x 485 mm
Peso	cerca de 26,3 kg

E1220A

Dimensões (A x L x P)	cerca de 585 x 400 x 410 mm
Peso	cerca de 22,3 kg

A empresa BEHRINGER envida esforços contínuos no sentido de assegurar o maior standard de qualidade possível. Modificações necessárias serão realizadas sem aviso prévio. Os dados técnicos e a imagem do aparelho poderão, por este motivo, apresentar diferenças em relação às indicações e figuras fornecidas.